


Lettore DVD
Manuale per l'utente
82

Importanti istruzioni di sicurezza

Per la vostra propria sicurezza siete pregati di leggere attentamente le seguenti importanti istruzioni di sicurezza prima di procedere al collegamento di questo apparecchio alla rete elettrica. Queste istruzioni consentiranno di ottenere le migliori prestazioni e di prolungare la vita del prodotto:

1. Leggere le istruzioni.
2. Conservare le istruzioni.
3. Far attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua.
6. Pulire esclusivamente con un panno asciutto.
7. Non ostruire le fessure di ventilazione. Installare in conformità con le istruzioni del produttore.
8. Non installare l'apparecchio accanto a una qualsiasi fonte di calore quale un radiatore, un riscaldatore, una stufa o un qualsiasi altro apparato (compreso un amplificatore) che produca calore.
9. Non tentare di modificare la spina polarizzata o con un polo di terra, inficiando così il suo scopo di sicurezza. Una spina polarizzata presenta due lame di contatto, una più larga dell'altra. Una spina con messa a terra presenta due lame e un terzo terminale per la connessione di terra. La lama più larga o il terzo terminale provvedono alla sicurezza dell'utente. Se la spina fornita a corredo non si dovesse adattare alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Evitare che il cavo di alimentazione sia calpestato o che possa essere danneggiato in qualsivoglia sua parte (spinotti, morsettiere e punti di uscita dall'unità).
11. Impiegare solo accessori consigliati dal produttore.
12. Utilizzare soltanto con il carrello, il supporto, il tripode o il piano specificato dal produttore o venduto con l'apparecchio. Se si utilizza un carrello, fare attenzione quando si sposta il gruppo carrello/apparecchio a non provocare danni causati da ribaltamento. 
13. Staccare l'apparecchio durante tempeste con fulmini o se lasciato inutilizzato durante un lungo periodo di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione, richiedere il servizio da parte di personale qualificato. È necessario l'intervento del servizio di assistenza quando l'apparecchio presenta un qualunque tipo di danno, come ad esempio al cordone di alimentazione o alla sua spina, nel caso che nel contenitore sia penetrato un liquido o un piccolo oggetto estraneo, se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'umidità, se non dovesse funzionare normalmente o se è caduto per terra.

AAVERTIMENTO – Al fine di evitare rischi di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Questo apparecchio è basato su una costruzione di Classe 1, e deve essere connesso ad una prese di rete provvista di un polo protettivo di collegamento a terra.

L'apparecchio deve essere installato in modo che sia sempre possibile scollegare la spina di alimentazione dalla presa della rete (o il connettore dal retro dell'apparecchio). Il dispositivo di disconnessione deve restare sempre operativo, nel caso in cui la spina di rete venga utilizzata come tale. Utilizzare soltanto il cavo di alimentazione in dotazione con l'apparecchio.

Assicurarsi di lasciare un ampio spazio di ventilazione intorno all'apparecchio (sono necessari almeno 10 cm di spazio libero da tutti i lati dell'apparecchio). Non posizionare alcun oggetto sull'apparecchio. Non ubicare l'apparecchio su un tappeto o su altra superficie soffice, né ostruire gli orifizi d'ingresso dell'aria e le griglie di fuoriuscita dell'aria. Non coprire le griglie di ventilazione con giornali, tovaglie, tende, ecc.

L'apparecchio non deve essere utilizzato in prossimità di acqua, né esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi. Sullo stesso, non devono essere posizionati oggetti pieni di liquidi, come vasi da fiori.



Viene utilizzato il simbolo di fulmine con l'estremità a forma di freccia all'interno di un triangolo equilatero per indicare all'utente la presenza di 'tensioni pericolose' non isolate all'interno del cabinet, che si possono rivelare tali da generare il rischio di scosse elettriche per l'utente.

Viene utilizzato il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero per avvertire l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione a corredo dell'apparecchio.

Simbolo WEEE



Il contenitore a rotelle per rifiuti, sormontato da una croce, rappresenta il simbolo dell'Unione europea per indicare una raccolta separata dei dispositivi e apparecchiature elettriche ed elettroniche. Questo prodotto contiene parti elettriche ed elettroniche che devono essere riutilizzate, riciclate o recuperate, e non deve pertanto essere gettato assieme ai normali rifiuti. Potete restituire questo apparecchio al negoziante per il quale lo avete acquistato, o contattare il distributore per ulteriori informazioni.

Marchio CE



Questo prodotto è conforme alle Direttive europee relative alla bassa tensione (2006/95/CE) e alla compatibilità elettromagnetica (89/336/CEE), sempre che l'apparecchio stesso sia stato installato secondo quanto indicato in questo Manuale di istruzioni. Per garantire una conformità costante nel tempo, con questo apparecchio si devono utilizzare solo accessori prodotti dalla Cambridge Audio; per l'assistenza è necessario rivolgersi a personale di servizio qualificato.



Marchio C-Tick

Questo prodotto è conforme ai requisiti sui campi elettromagnetici e sulle comunicazioni radio dell'Australian Communications Authority.



Timbro Ross Test

Questo prodotto è conforme alle norme vigenti in Russia in materia di sicurezza delle apparecchiature elettroniche.

Normative FCC

NOTA: IL PRODUTTORE NON È RESPONSABILE PER INTERFERENZE RADIO O TV CAUSATE DA MODIFICHE NON AUTORIZZATE ALL'APPARECCHIO. TALI MODIFICHE POSSONO ANNULLARE L'AUTORITÀ DELL'UTENTE A UTILIZZARE TALE DISPOSITIVO.



Il dispositivo è stato testato e risulta quindi conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi di Classe B, di cui alla Sezione 15 delle Normative FCC. Queste limitazioni sono create per fornire una protezione adeguata contro le interferenze dannose negli impianti domestici. Questo modello genera, utilizza e può irradiare energia a frequenza radio e, se non installato e utilizzato in conformità con le istruzioni, può causare un'interferenza dannosa alle comunicazioni radio. Tuttavia, non esiste alcuna garanzia che stabilisca la mancata interferenza in determinati impianti.

Nel caso in cui il dispositivo dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, determinata dall'accensione o spegnimento del dispositivo, l'utente può tentare di correggere l'interferenza seguendo uno o diversi dei metodi indicati qui di seguito:

- riorientare o riposizionare l'antenna del ricevitore;
- aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore;
- collegare il dispositivo ad una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- consultare il rivenditore o un tecnico specializzato in dispositivi radio/TV.

Limiti di garanzia

Ventilazione

IMPORTANTE – L'unità si surriscalda, se in uso. Non posizionare unità multiple, una sull'altra. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto senza sufficiente ventilazione.

Assicurarsi che piccoli oggetti non cadano all'interno attraverso le griglie di ventilazione. Nel caso di penetrazione accidentale, spegnere immediatamente l'apparecchio e contattare il rivenditore locale per le adeguate istruzioni.

Posizionamento

Selezionare accuratamente la posizione di installazione. Evitare il posizionamento dell'apparecchio sotto la luce diretta del sole o in prossimità di sorgenti di calore. Non appoggiare sull'apparecchio fiamme dirette, come candele accese. Evitare inoltre posizionamenti soggetti a vibrazione ed eccessiva formazione di polvere, freddo o umidità. L'unità può essere utilizzata in un clima moderato.

L'apparecchio deve essere installato su un piano stabile e livellato. Non posizionare l'apparecchio all'interno di un'area chiusa, tipo una libreria o un mobiletto. È importante mantenere uno spazio aperto nella parte posteriore dell'apparecchio. Non posizionare mai l'apparecchio su una superficie instabile o su uno scaffale. L'unità potrebbe cadere e provocare gravi lesioni personali a bambini o adulti, nonché all'unità stessa. Non posizionare altri dispositivi sull'apparecchio.

A causa dei campi magnetici di dispersione, non collocare giradischi o TV CRT nelle vicinanze per possibili interferenze.

I componenti audio elettronici presentano un periodo di "rodaggio" di circa una settimana (se utilizzati per diverse ore al giorno). Questo periodo consentirà la stabilizzazione dei nuovi componenti, dal momento che le proprietà sonore saranno migliorate dopo tale lasso di tempo.

Fonti di alimentazione

L'apparecchio deve essere alimentato solo dalla sorgente di alimentazione indicata nell'etichetta di riferimento. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione a disposizione, consultare il rivenditore del prodotto o l'agenzia di fornitura elettrica locale.

Questo modello è stato progettato per essere lasciato in modalità Standby, in caso di inutilizzo; questo consentirà di prolungare la durata dell'amplificatore (questo principio vale per tutti gli apparecchi elettronici). Per spegnere completamente l'unità, premere l'apposito tasto sul pannello posteriore. Se non si intende utilizzare il dispositivo per un periodo di tempo prolungato, procedere allo scollegamento dalla presa principale.

Sovraccarico

Non sovraccaricare le prese a muro o le prolunghe, dato che ciò potrebbe causare un rischio di incendio o di scossa elettrica. Prese di corrente sovraccariche, prolunghe o cavi di alimentazione logorati, isolamenti danneggiati o screpolati e spine rotte sono tutti elementi pericolosi. E che potrebbero provocare scosse elettriche o incendi.

Verificare di aver inserito ciascun cavo correttamente. Per prevenire ronzii e rumori, non intrecciare i cavetti di interconnessione con il cavo di alimentazione o con le connessioni degli altoparlanti.

Pulizia

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente alcol, ammoniaca o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

Smaltimento batterie

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

Diffusori

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente interconnessioni adeguate.

Manutenzione

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente; non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

Cambridge Audio garantisce che questo prodotto sia privo di difetti relativamente al materiale e alla lavorazione (soggetti ai termini sotto indicati). Cambridge Audio riparerà o sostituirà (a discrezione di Cambridge Audio) questo prodotto o ogni parte difettosa presente in questo prodotto. I periodi di garanzia variano da paese a paese. In caso di dubbi, contattare il rivenditore ed assicurarsi di conservare la prova d'acquisto.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, contattare il rivenditore autorizzato Cambridge Audio da cui è stato acquistato questo prodotto. Se il rivenditore non è in grado di effettuare la riparazione del prodotto Cambridge Audio, è possibile restituire il prodotto tramite il rivenditore a Cambridge Audio o ad un centro autorizzato all'assistenza tecnica Cambridge Audio. Sarà necessario spedire il prodotto nel suo imballaggio originale o in un imballaggio che consenta una protezione di pari grado.

Per ottenere l'assistenza in garanzia, è necessario conservare la prova d'acquisto sotto forma di scontrino di vendita o di fattura, a dimostrazione che questo prodotto è nel periodo di garanzia.

Tale garanzia non è valida se (a) il numero di serie applicato in fabbrica è stato rimosso dal prodotto o se (b) questo prodotto non è stato acquistato presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio. È possibile contattare Cambridge Audio o il distributore Cambridge Audio locale per confermare che il numero di serie non è stato manomesso e/o che si è acquistato il prodotto presso un rivenditore autorizzato Cambridge Audio.

Questa garanzia non copre danni estetici o danni dovuti a casi di forza maggiore, incidenti, uso improprio, uso eccessivo, omissione, o omissione o manomissione di qualsiasi parte del prodotto. Questa garanzia non copre danni dovuti a funzionamento, manutenzione o installazione inadeguati o a tentativi di riparazione da parte di personale che non sia Cambridge Audio o del rivenditore Cambridge Audio, o di un centro di assistenza autorizzato agli interventi in garanzia Cambridge Audio. Eventuali riparazioni non autorizzate annulleranno questa garanzia. La garanzia non copre i prodotti venduti "NELLE CONDIZIONI IN CUI SI TROVANO" o "CON OGNI DIFETTO".

LA RIPARAZIONE O LA SOSTITUZIONE FORNITI SECONDO QUANTO PREVISTO DA QUESTA GARANZIA SONO DIRITTO ESCLUSIVO DELL'ACQUIRENTE. CAMBRIDGE AUDIO NON SARÀ RESPONSABILE DI ALCUN DANNO INCIDENTALE O CONSEGUENTE PER VIOLAZIONE DI QUALSIASI GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA DI QUESTO PRODOTTO. SALVO NEI CASI DIVERSAMENTE PREVISTI DALLA LEGGE, QUESTA GARANZIA È ESCLUSIVA ED IN VECE DI OGNI ALTRA GARANZIA ESPRESSA O IMPLICITA, INCLUSA, MA NON LIMITATAMENTE A, LA GARANZIA DI COMMERCIALITÀ ED IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO.

Poiché alcuni paesi e Stati americani non consentono l'esclusione o la limitazione di danni diretti o indiretti o le garanzie implicite le suddette esclusioni non potrebbero applicarsi al caso specifico. Questa garanzia conferisce specifici diritti legali, ed è possibile godere di altri diritti, che variano da Stato a Stato o da paese a paese.

Indice

Importanti istruzioni di sicurezza	82
Limiti di garanzia	83
Introduzione	84
Connessioni presenti sul pannello posteriore.....	85
Controlli del pannello anteriore	86
Telecomando.....	86
Connessioni audio	88
Connessioni video analogiche	89
Connessioni HDMI	89
Configurazioni del lettore DVD.....	90
Pagina di impostazione generale	90
Pagina di configurazione degli altoparlanti	92
Menu di configurazione audio	94
Menu di configurazione video	96
Menu preferenze.....	97
Istruzioni operative di base.....	98
Elenco dei codici linguistici.....	100
Specifiche tecniche	101
Risoluzione dei problemi	101

Introduzione

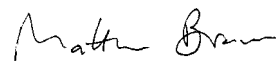
Grazie per aver acquistato questo lettore Cambridge Audio DVD. Ci auguriamo che fruirete di molti anni di piacevole utilizzo di questo lettore DVD.

DVD99 è un lettore 'universale' perché è compatibile con dischi di tipo DVD-Audio (DVD-A) e Super Audio CD (SACD). Questi nuovi formati, dedicato all'audiofila, consentono una qualità sonora ancora migliore di quella dei CD/DVD e permettono inoltre un audio ambientale ("surround") multicanale.

Inoltre, DVD99 consente la riproduzione DivX® di video e audio di alta qualità, ad elevata compressione, spesso scaricati da Internet. Il DVD99 presenta inoltre le recentissime uscite DVD-D e HDMI, per una trasmissione effettiva, completamente digitale, del segnale video al televisore, al fine di ottenere la miglior qualità d'immagine attualmente possibile.

Il DVD99 offrirà la stessa qualità del sistema al quale è collegato. Pertanto non transigere sulla qualità dell'attrezzatura utilizzata in abbinamento. Naturalmente, si consiglia in particolar modo di utilizzare l'attrezzatura della gamma Cambridge Audio Azur, che è stata progettata in base agli stessi ed identici standard di questo prodotto. Il vostro rivenditore potrà inoltre fornirvi ottime interconnessioni Cambridge Audio per garantire che il sistema sfrutti tutto il suo potenziale.

Grazie per aver dedicato del tempo alla lettura del presente manuale; vi consigliamo di conservarlo per consultazioni future.



Matthew Bramble,
Direttore tecnico Cambridge Audio
e il team di progettazione del lettore DVD.

Per ricevere comunicazione di future pubblicazioni hardware e software, si prega di visitare e registrarsi al seguente indirizzo: www.cambridge-audio.com.

Questo manuale è realizzato per semplificare il più possibile l'installazione e l'impiego del prodotto. Le informazioni ivi contenute sono state accuratamente verificate per la loro esattezza al momento della stampa; in ogni caso la politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso. Se doveste rilevare errori, inviare una e-mail al seguente indirizzo di posta elettronica: support@cambridgeaudio.com

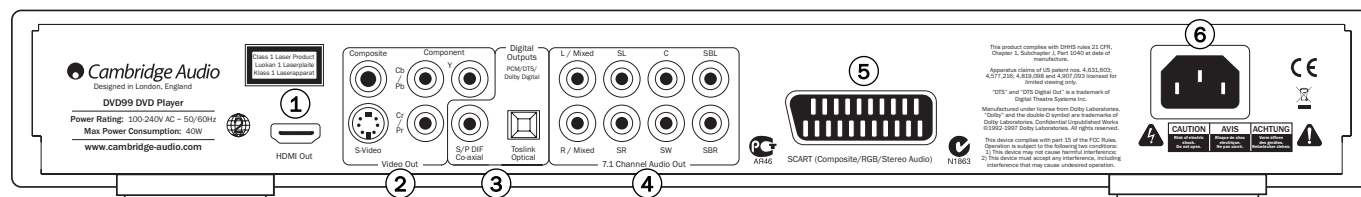
Questo documento contiene informazioni proprietarie, protette dalle normative sulla proprietà intellettuale. Tutti i diritti riservati. E' vietato riprodurre qualsiasi parte di questo manuale mediante qualsiasi mezzo meccanico, elettronico o in altra maniera senza l'espreso consenso scritto da parte del produttore. Tutti i marchi commerciali o i marchi commerciali depositati sono proprietà dei loro rispettivi titolari.

© Copyright Cambridge Audio Ltd 2007

"Dolby", "Pro Logic", Surround EX" e il simbolo doppia-D sono marchi commerciali di Dolby Laboratories. "DTS", "DTS Digital Surround", "DTS-ES" e "Neo:6" sono marchi commerciali di Digital Theater Systems, Inc.

DivX e il logo DivX sono marchi commerciali registrati di DivX, Inc

Connessioni presenti sul pannello posteriore



① Uscita HDMI

HDMI (High-Definition Multi-Media Interface) is a purely digital connection that can carry both audio and video. Use a dedicated HDMI cable to connect to a TV/Monitor with a compatible HDMI input.

② Uscite video analogiche

Composite: per connettersi al proprio televisore tramite un cavo di tipo RCA/fono da 75 ohm, progettato appositamente per l'utilizzo a video.

S-Video: per connettersi al proprio televisore mediante un cavo S-Video dedicato.

Component: per connettersi ai terminali YCbCr o YPbPr di un televisore impostato mediante tre cavi di tipo RCA/fono da 75 ohm progettati appositamente per utilizzo a video.

③ Uscite digitali

Le uscite audio digitali vengono normalmente utilizzate per connettersi ad un ricevitore audio/video idoneo per la decodifica di suono surround (l'uscita deve essere impostata su "Bitstream/Raw"; fare riferimento alla sezione "Configurazione audio"). Queste uscite possono essere utilizzate anche per connettersi ad un DAC separato o ad un dispositivo di registrazione digitale (l'uscita deve essere impostata su "Stereo PCM"; fare riferimento alla sezione "Configurazione audio").

Connettore ottico Toslink: utilizzare un cavo a fibre ottiche TOSLINK d'alta qualità.

Uscita digitale coassiale S/P DIF: utilizzare un cavo di interconnessione di tipo RCA/fono digitale da 75 ohm d'alta qualità ideato appositamente per uso audio digitale.

④ Uscita audio canale 7.1

Se il Downmix è impostato su '7.1 Ch' nella sezione relativa alla configurazione degli altoparlanti dei menu di configurazione del DVD99, queste prese dispongono di un'uscita 7.1 dal decoder integrato Dolby Digital del modello DVD99. Questo può essere utilizzato per connettersi all'occorrenza agli ingressi livello linea audio 7.1 di un amplificatore/ricevitore AV o di un pacchetto di altoparlanti amplificati. Analogamente, il downmix può essere impostato su '5.1 Ch' per fornire un'uscita 5.1. Se il downmix è impostato su 'LT/RT', 'Stereo' o 'V.Surround', sono attive soltanto le uscite di sinistra e di destra e si dispone di un'uscita stereo downmixed. Per maggiori informazioni, consultare la sezione 'Pagina di configurazione degli altoparlanti'.

⑤ RGB/SCART

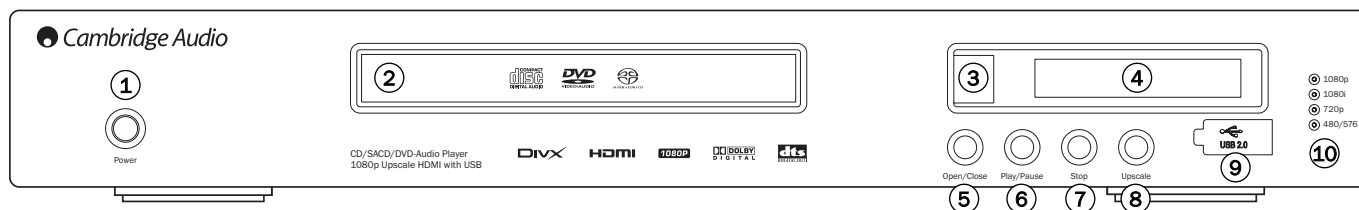
Utilizzare un cavo SCART/Peritel per connettersi alla presa d'ingresso scart a 21 pin di un televisore. La SCART contempla contemporaneamente sia caratteristiche audio (stereo) che video (Composite, S-Video o RGB).

⑥ Presa di alimentazione CA

Una volta completate tutte le connessioni audio e video, innestare il cavo di alimentazione CA tipo IEC sul retro dell'apparecchio e in una presa di rete appropriata, quindi azionarlo. Il lettore DVD è così pronto per l'uso.

Nota: il metodo di collegamento preferito per sorgenti video è sempre l'HDMI (trattasi della qualità più elevata che in alcuni casi può anche supportare caratteristiche audio) seguito da Component Video, RGB/SCART, S-Video e Composite Video (la qualità più bassa). Le uscite HDMI e Component supportano anche Progressive Scan (scansione progressiva) che offre una qualità delle immagini migliore se supportata dal proprio televisore.

Controlli sul pannello anteriore



① Power (alimentazione)

Per accendere e spegnere l'apparecchio.

② Cassetto porta-dischi

Cassetto porta DVD/Compact Disc. Utilizzare il pulsante Open/Close (apri-chiudi) per attivarlo.

③ Sensore a infrarossi

Riceve i comandi ad infrarossi dal telecomando Azur fornito in dotazione. È necessaria una linea visiva diretta, senza ostacoli inframmezzati, tra il telecomando e il sensore.

④ Display

Utilizzato per visualizzare le funzioni del DVD99 e lo stato di esecuzione ecc.

⑤ Open/Close (apri/chiedi)

Consente di aprire e chiudere il cassetto porta-dischi per caricare i dischi. Con il pulsante Play (riproduci) è anche possibile chiudere il cassetto e avviare la riproduzione di un disco se è stato caricato.

⑥ Play/Pause (riproduci/pausa)

Riproduce il disco e sospende (interrompe) il brano durante la riproduzione.

⑦ Stop (arresto)

Premere questo pulsante una volta per interrompere l'esecuzione. Il pulsante Play (riproduci) consente di riavviare l'esecuzione dalla stessa posizione. Premere di nuovo per interrompere completamente l'esecuzione.

⑧ Upscale (Ingrandimento)

Con la riproduzione completamente ferma, premere per commutare la risoluzione di uscita video. Selezionare la risoluzione che assicura la migliore qualità d'immagine sul televisore. Per la maggior parte degli schermi flat panel e dei televisori a proiezione posteriore DLP™, LCD o LCoS (SXR™, D-ILA™) l'impostazione sarà 720p. Per i televisori CRT a proiezione posteriore la risoluzione sarà probabilmente di 1080i. Per i televisori non HD (rari, se dispongono di HDMI o DVI) la risoluzione sarà invece di 480p.

⑨ USB port (Porta USB)

Porta di interfaccia per una memory card/memoria flash o "Periferica di archiviazione di massa".

Nota:

- Il DVD99 è compatibile solamente con prodotti certificati USB 2.0 e con apposto il logo USB 2.0. Prima di procedere con l'acquisto del prodotto, verificare che sia certificato consultando il fabbricante della periferica USB 2.0 o visitando il sito www.usb.org per esaminare l'elenco dei prodotti approvati. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per inconvenienti dovuti a incompatibilità.
- La presente unità è compatibile esclusivamente con periferiche USB di trasporto "bulk-only" Mass Storage Class. Quasi tutti i drive, i dischi fissi portatili e i card reader USB sono conformi a questa classe. Altri dispositivi USB come i lettori MP3, le fotocamere digitali e i cellulari, invece, potrebbero non essere compatibili.
- I drive USB compatibili devono essere formattati con il sistema di file FAT (File Allocation Table) o FAT32. Non sono accettati i drive formattati con sistema NTFS.

⑩ Indicatori della risoluzione

Indicano la risoluzione HDMI utilizzata:

1080p - ingrandito a 1080 linee progressivo

1080i - ingrandito a 1080 linee interlacciato

720p - ingrandito a 720 linee progressivo

480/576 - risoluzione NTSC/PAL nativa

Telecomando

Il DVD99 viene fornito con un telecomando Azur Navigator. Inserire nel telecomando le 2 batterie AAA fornite in dotazione per renderlo funzionante. Per ulteriori dettagli sulle varie funzioni di regolazione disponibili, fare riferimento alle sezioni successive di questo manuale.

⏻ Standby/On

Per commutare lo stato dell'apparecchio tra modalità On (acceso) e Standby.

⏏ Eject (espulsione del disco)

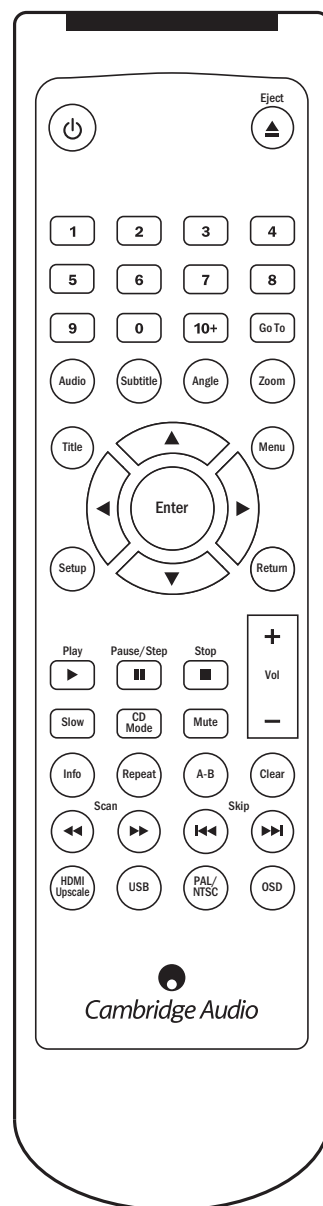
Per aprire e chiudere il cassetto porta-dischi.

① Pulsanti numerici

Premere il numero di un capitolo o di una traccia che si desidera riprodurre per accedervi direttamente. Per un numero superiore a dieci, premere 10+ seguito dal numero(i) richiesto(i).

Go To (vai a)

Premere una volta per accedere alla selezione capitolo, quindi inserire il capitolo richiesto attraverso i pulsanti numerici. Premere due volte per accedere alla selezione tempo disco e inserire il tempo richiesto dall'inizio del disco nel formato H:MM:SS (ore, minuti, secondi). Premere tre volte per accedere alla selezione tempo capitolo e inserire il tempo richiesto dall'inizio del capitolo.



Audio

Premere per accedere a diverse tracce audio presenti sul DVD (se disponibili sul disco DVD).

Subtitle (sotto)

Premere per attivare/disattivare i sottotitoli (se disponibili sul disco DVD).

Angle (angolo)

Premere per accedere ai diversi angoli della videocamera (se disponibili sul disco DVD).

Zoom

Premere per passare da un livello di ingrandimento all'altro (e tornare al display normale).

Navigation (navigazione)

Premere le frecce direzionali per spostarsi all'interno dei menu di configurazione.

Enter (Invio)

Premere per accettare la voce/funzione evidenziata nel menu del display.

Title (titolo disco)

Premere per accedere al menu titoli del DVD. Si tratta generalmente del root menu da cui è possibile avviare il filmato o da cui è possibile effettuare la navigazione da una scena all'altra, da una caratteristica speciale all'altra ecc.

Menu (menu disco)

Premere per accedere ad un menu di configurazione proprio del disco DVD.

Setup (configura)

Premere per accedere al menu di configurazione del DVD99. Per maggiori informazioni, fare riferimento alla sezione "Configurazione del lettore DVD" di questo manuale.

Return (ritorna)

Premere per ritornare all'operazione precedente in qualsiasi menu di configurazione.

riproduci/interrompi/pausa

Premere il pulsante corrispondente per riprodurre, interrompere o sospendere l'esecuzione.

Nota: se si preme una volta Stop (interrompi), è possibile ripristinare l'esecuzione dalla stessa posizione premendo Play. Premere due volte Stop per interrompere completamente l'esecuzione. Se è selezionato Pause, premendo il tasto Slow (lento) è possibile consentire l'avanzamento fotogramma per fotogramma.

Slow (lento)

Durante la riproduzione di un DVD, premere ripetutamente questo pulsante per passare da una velocità all'altra del modo al rallentatore, all'inizio, alla fine e per tornare alla velocità normale.

CD Mode (modalità CD)

Durante la fase di lettura di un disco, premere questo pulsante per attivare/disattivare i dispositivi di visione collegati. Questa funzione è prevista per ridurre il pericolo di "danneggiamento dello schermo" in caso di riproduzione di dischi audio.

Mute (silenziamiento)

Durante l'esecuzione, premere il pulsante per disattivare l'uscita audio. Il televisore visualizza la dicitura "MUTE". Premere di nuovo per riattivare l'uscita audio.

Volume

Premere per diminuire o aumentare il volume dell'DVD99.

Nota: Se il DVD99 è collegato a un amplificatore/ricevitore AV mediante un'uscita audio digitale (ottica o coassiale), il comando del volume sul telecomando non viene alterato.

Info

Per visualizzare sullo schermo le informazioni del DVD in corso di riproduzione, e non disponibili nel menu OSD. Per esempio, formato del disco, tipo di video e sorgente.

Repeat (ripeti)

Premere per riprodurre ripetutamente un singolo capitolo/titolo su un video DVD o una singola traccia/disco intero su un CD. Premendo la prima volta il pulsante si seleziona capitolo/ripeti traccia, premendolo una seconda volta si seleziona titolo/ripeti disco, premendolo una terza volta si ripetono tutte le operazioni.

A-B

Premere per contrassegnare un segmento tra A e B per la ripetizione dell'esecuzione. Premendo la prima volta il pulsante si contrassegna il punto A, premendolo una seconda volta quello B.

Clear (annullamento)

Per annullare le programmazioni di brani in sospeso.

Scan (cerca)

Premere ripetutamente per passare da una velocità di esecuzione all'altra compresa tra 2X, 4X, 8X, 16X e 32X (senza suono) e per tornare all'esecuzione normale. Pulsante sinistro per opzioni di esecuzione all'indietro, pulsante destro per opzioni di esecuzione in avanti.

Skip (salta)

Right Skip (salta a destra): premere una volta per saltare in avanti da una traccia/capitolo all'altra sul disco.

Left Skip (salta a sinistra): premere una volta per saltare all'indietro da una traccia/capitolo all'altra/o sul disco.

HDMI Upscale (ingrandimento HDMI)

Premere per passare da una risoluzione di uscita HDMI all'altra.

Nota: La riproduzione del disco va interrotta e deve essere visualizzato il logo Cambridge Audio DVD.

USB

Quando è collegato un dispositivo compatibile USB, premere questo pulsante per far apparire un menu di selezione dei dispositivi. Usare le frecce direzionali e il pulsante Enter per selezionare 'REMOVABLE' (Rimovibile) e quindi 'USB SLOT'. Il DVD99 inizierà a leggere i file archiviati nel dispositivo USB.

PAL/NTSC

Premere per passare da un formato di visualizzazione monitor/video all'altro: PAL, NTSC o Automatico (cioè con cambio automatico del formato a seconda del disco inserito).

OSD

Durante la riproduzione di un DVD, premere questo pulsante per passare alle opzioni di informazione seguenti da visualizzare sullo schermo: titolo trascorso, titolo rimanente, capitolo trascorso, capitolo rimanente, info Off.

Connessioni audio

Non inserire il filo dell'alimentazione di rete o accendere l'apparecchio prima di aver effettuato tutti i collegamenti.

Tra il dispositivo DVD99 e il proprio sistema stereo/AV è possibile effettuare tre tipi di connessioni:

- ① Stereo analogico
- ② Audio digitale
- ③ 5.1/7.1 analogico

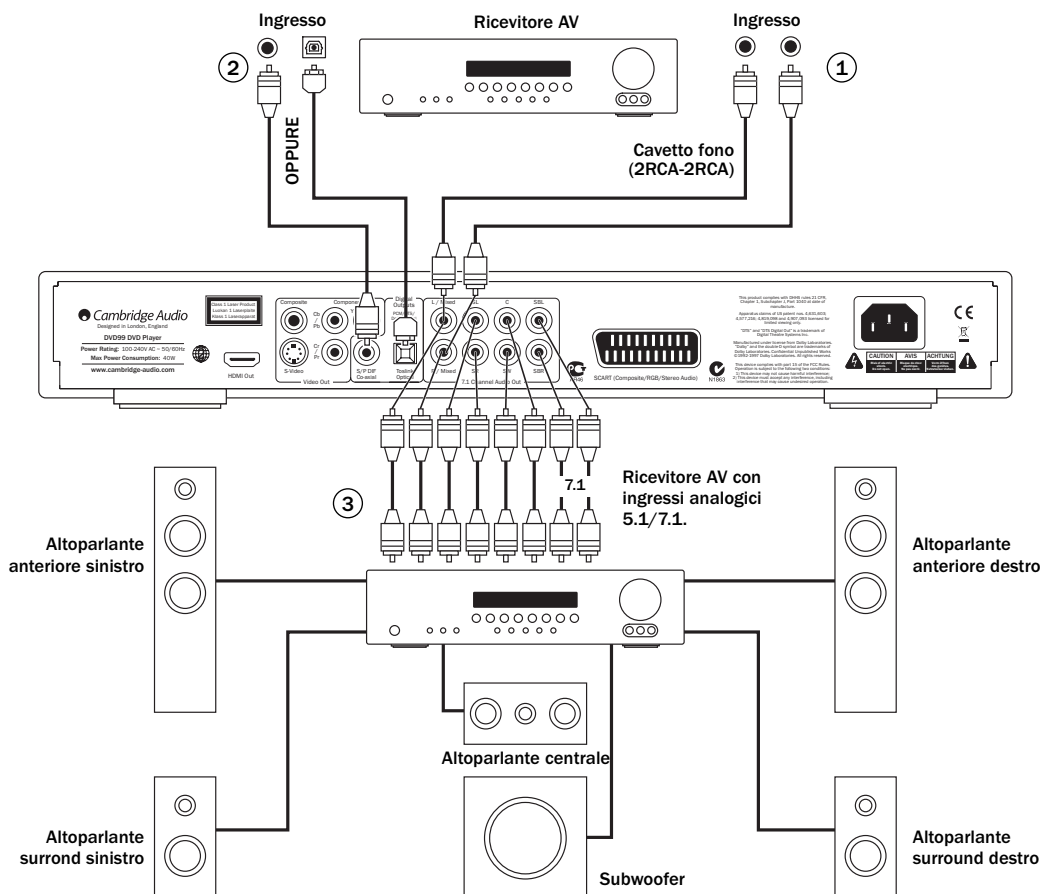


Diagramma degli altoparlanti nella configurazione 5.1. Per 7.1, aggiungere due altoparlanti posteriori.

① Stereo analogico

Le uscite stereo analogiche devono essere utilizzate per l'esecuzione di CD, DVD ecc. in stereo mediante un amplificatore convenzionale o un ricevitore AV con ingressi stereo analogici.

Generalmente lo stereo analogico rappresenta anche il miglior metodo di connessione per l'ascolto di CD e altri dischi stereo, per ottenere la miglior qualità del suono possibile. È sicuramente una buona idea connettere nello stesso momento sia le uscite stereo analogiche (per l'esecuzione di CD) che le uscite audio digitali (per la decodifica del suono surround).

Per connettere un sistema stereo analogico al DVD99, utilizzare cavetti fono stereo (stereo 2RCA-2RCA).

② Audio digitale

Le uscite audio digitali devono essere utilizzate per decodificare le tracce audio di suono surround di DVD con un ricevitore AV esterno (Nota: L'uscita digitale, nella pagina di configurazione audio, deve essere impostata su 'RAW'). Il DVD99 invia una sequenza di bit audio non codificata al ricevitore AV per la decodifica in 5.1/6.1/7.1 ecc.

Deve essere utilizzato un cavo coassiale da 75 ohm per audio digitale oppure un cavo a fibre ottiche Toslink (soltanto uno alla volta).

Nota: è anche possibile emettere audio digitale stereo dalle uscite digitali per la registrazione su dispositivi CD-R/MD convenzionali ecc., consultare la sezione relativa alla configurazione del lettore DVD.

③ 5.1/7.1 analogico

Il DVD99 è anche in grado di decodificare le tracce audio Dolby Digital 5.1 e di riprodurle in formato 5.1/7.1 analogico in base al numero di altoparlanti collegati e all'impostazione del downmix definita nella pagina di configurazione degli altoparlanti nel menu dell'unità DVD99.

Formato 5.1: per collegarsi ad un ricevitore AV o ad un sistema di altoparlanti amplificati, utilizzare 6 x cavetti fono/RCA.

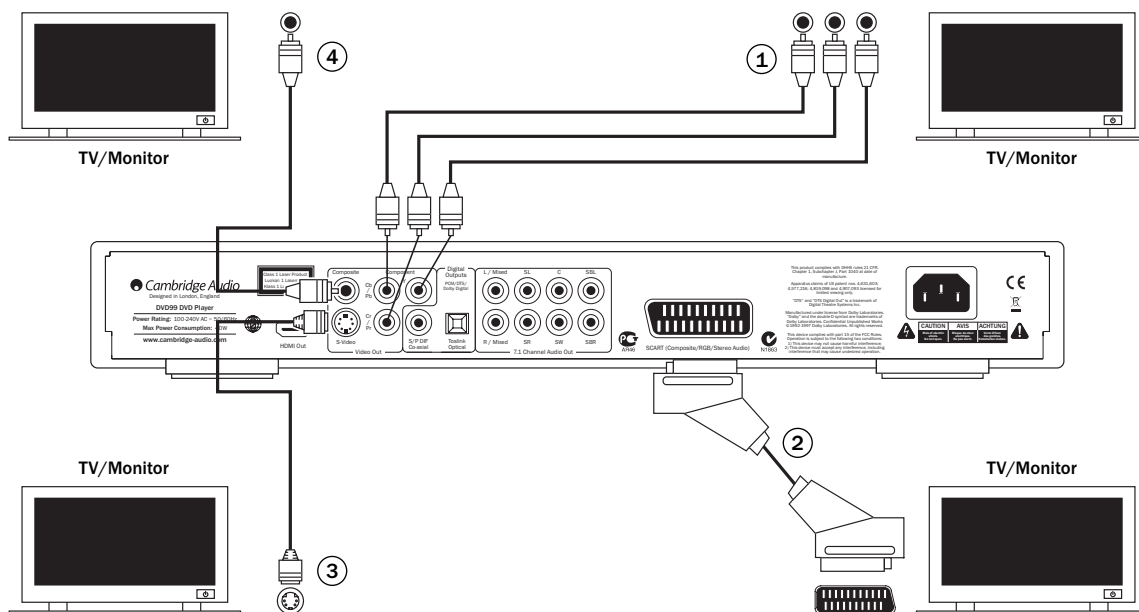
Formato 7.1: per collegarsi ad un ricevitore AV o ad un sistema di altoparlanti amplificati, utilizzare 8 x cavetti fono/RCA.

Connessioni video analogiche

Il DVD99 è in grado riprodurre il video sia nel formato interamente digitale (HDMI) che nel formato analogico (Composite, S-Video, RGB/SCART e Component). Se il proprio televisore supporta HDMI, allora questo è il formato da adottare preferenzialmente (consultare la sezione successiva).

Se il proprio televisore supporta soltanto la modalità video analogica, la connessione preferita è (nell'ordine decrescente in termini di qualità) Component, RGB/SCART, S-Video e per ultimo Composite.

- ① Component: collegamento con cavi video Component da 75 ohm (3RCA- 3RCA).
- ② SCART/RGB: collegamento con un cavo scart audio/video dedicato.
- ③ S-Video: collegamento con un cavo S-Video.
- ④ Composite: collegamento con un singolo cavetto da 75 ohm fono video (RCARCA).



Connessioni HDMI

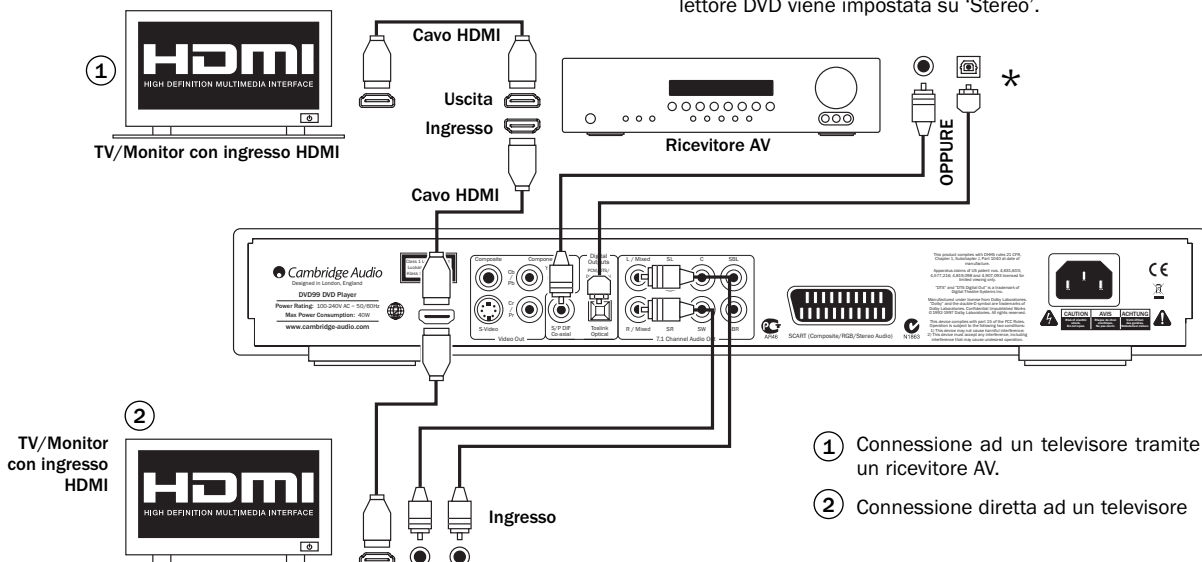
L'HDMI (High-Definition Multi-Media Interface) è una connessione digitale in grado di supportare sia caratteristiche audio che video all'interno di un solo cavo. Il trasferimento digitale diretto di video e il supporto di vari tipi di contenuto video ad alta definizione la rendono il tipo di connessione migliore in termini di qualità delle immagini.

L'uscita DVI può essere supportata semplicemente utilizzando adattatori del tipo da DVI a HDMI, grazie alla compatibilità esistente fra questi due tipi di connessioni. Quando si utilizza DVI, soltanto il video viene trasferito al TV/Monitor. Per poter ricevere audio e decodificare il suono surround ecc, occorre effettuare un collegamento audio digitale coassiale (SPDIF) o ottico (TOSlink) dal DVD99 al ricevitore AV .

Considerando che l'HDMI è in grado di supportare sia audio che video digitale, l'HDMI può essere utilizzato per connettersi a ricevitori AV che supportano questa funzione. Se il proprio ricevitore AV è in grado di ricevere audio tramite l'HDMI, si richiede soltanto un cavo*.

***Se il proprio ricevitore AV è in grado di passare all'HDMI ma non di ricevere audio in questa modalità, occorre utilizzare anche un cavo SPDIF o TOSlink supplementare.**

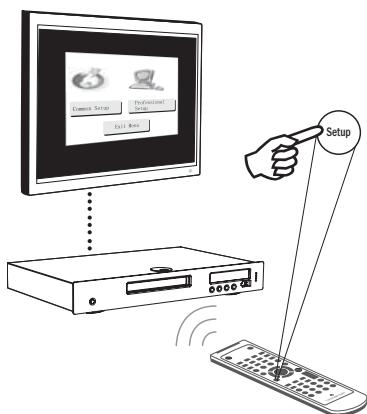
Se l'ingresso HDMI del televisore è in grado di decodificare solamente sorgenti audio digitali a 2 canali, si consiglia di impostare il downmix su 'Stereo' nella pagina di configurazione degli altoparlanti del menu dell'unità DVD99. Così facendo, la modalità audio del downmix del lettore DVD viene impostata su 'Stereo'.



- ① Connessione ad un televisore tramite un ricevitore AV.
- ② Connessione diretta ad un televisore

Configurazione del lettore DVD



Premere il pulsante Setup (configurazione) sul telecomando per accedere ai menu di configurazione del DVD99. Saranno visualizzate due opzioni di menu, per la configurazione di base (Common) e professionale:



Premere l'impostazione Common per configurare le funzioni di base, oppure l'impostazione Professional per configurare funzioni più avanzate.

Menu di impostazione professionale

Scorrendo sulla parte superiore dello schermo troverete cinque icone che rappresentano le cinque sezioni di menu principali:

-  Configurazione generale
-  Configurazione altoparlanti
-  Configurazione audio
-  Configurazione video
-  Configurazione preferenze*

* **Nota:** per entrare nel menu preferenze, l'apparecchio deve essere impostato innanzitutto in modalità stop con il cassetto porta-dischi all'esterno.

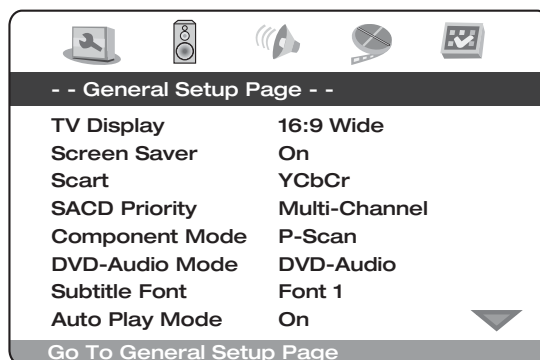
Premere Setup (configurazione) per entrare nel sistema del menu. Utilizzare le Freccie di navigazione (▲▼◀▶) sul telecomando per evidenziare l'icona sulla parte superiore dello schermo per il menu principale che si desidera selezionare e quindi premere Enter (Invio) o ▼ per accedere in quel menu, successivamente selezionare il primo sottomenu. A questo punto è possibile navigare in ogni voce del sottomenu che si desidera modificare utilizzando ▲▼ e successivamente ◀▶ per selezionare le impostazioni.

La parte evidenziata in giallo indica sempre il menu o le impostazioni selezionate durante la navigazione, mentre la parte evidenziata in arancione/marrone mostra l'impostazione corrente utilizzata. Premendo Enter (Invio) si memorizza un'impostazione selezionata da utilizzarsi come nuova impostazione. Per tornare indietro e uscire dalla pagina del sottomenu premere ◀ per spostarsi sull'elenco del sottomenu, se necessario, e di nuovo ◀ per spostarsi sull'elenco del menu principale posizionato in alto. A questo punto è possibile utilizzare ◀▶ per selezionare un nuovo menu principale.

Nota: alcune configurazioni sono interpolate con altre voci di configurazione e se si abilita una funzione, automaticamente se ne disabilita un'altra. La funzione disabilitata apparirà in grigio e non potrà essere impostata.

Tutte le configurazioni vengono salvate uscendo dai menu e anche a dispositivo disattivato.

Pagina Configurazione generale



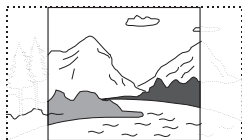
Con la selezione della pagina di configurazione generale, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostarsi su/giù all'interno del sottomenu desiderato. Utilizzare i pulsanti di navigazione (▲▼◀▶) per regolare le impostazioni e premere il pulsante ENTER per confermare la selezione. Consultare l'elenco riportato di seguito relativo alla struttura della pagina di configurazione generale:

Menu	Impostazioni
TV Display (Display TV)	4:3 PanScan 4:3 LettBox 16:9 Wide 16:9 Wide/Auto
Screen Saver	On Off
Scart	YCbCr RGB
SACD Priority (Priorità SACD)	Multi-Channel (Multicanale) 2-Channel (2 canali) CD Mode (odalità CD)
Component Mode (modalità Component)	P-Scan Interlace
DVD-Audio Mode (modalità DVD-Audio)	DVD-Audio DVD-Video
Subtitle Font (Font sottotitoli)	Font 1 Font 2 Font 3
Auto Play Mode (modalità Auto Play)	On Off
DivX(R) VOD	

Display TV

Da utilizzare per selezionare il formato dello schermo che si adatta al proprio schermo TV.

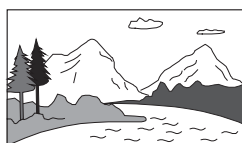
4:3 PanScan – è possibile selezionare questo schermo una volta connessi ad un televisore comune. L'immagine ingrandita verrà visualizzata su tutto lo schermo ma alcune parti dell'immagine video saranno tagliate automaticamente.



4:3 LettBox – in alternativa è possibile selezionare questo schermo una volta connessi ad un televisore comune. L'immagine ingrandita viene visualizzata sullo schermo con bande nere sulla parte superiore e inferiore dello schermo.



16:9 Wide – selezionare questo schermo una volta connessi ad un televisore di tipo widescreen (schermo ampio). A questo punto l'immagine intera verrà normalmente visualizzata senza alcuna riduzione del formato immagine (a meno che il filmato presenti delle fasce nere registrate nel video).



16:9 Wide/Auto – Le sorgenti 16:9 (widescreen) e 4:3 saranno visualizzate nel rapporto di aspetto dell'immagine nativo. Da tenere presente che in questa modalità, le sorgenti 4:3 saranno visualizzate con bande nere su entrambi i lati per garantire il corretto rapporto di aspetto 4:3.

Nota: Con monitor CRT al plasma o widescreen è preferibile evitare la visualizzazione prolungata su schermo di bande nere per non provocare un effetto "burn-in": lo schermo trattiene in memoria le aree "utilizzate" e quelle non in uso (bande nere) appaiono chiaramente sullo schermo nelle successive visualizzazioni. Per questo tipo di monitor la scelta migliore è la modalità "16:9 Wide".

Screen Saver

Se si attiva la funzione screen saver, quando l'unità è ferma, il cassetto porta-dischi è aperto o non vi sono dischi inseriti oppure se l'immagine è ferma per circa 60 secondi, apparirà un'immagine dello screen saver. L'obiettivo di questo screen saver è proteggere lo schermo di visualizzazione da eventuali danni (bruciatura sullo schermo) causati da un'immagine statica. La bruciatura sullo schermo può danneggiare i televisori al plasma mentre i televisori LCD e CRT sono totalmente immuni da questo tipo di effetto.

Nota: l'impostazione di default è "On".

SCART

Per effettuare una selezione tra le opzioni riportate di seguito:

RGB – Abilita scan RGB interlacciato + Sync utilizzando l'uscita SCART/Peritel sul pannello posteriore.

YCbCr – Abilita il componente di scansione interlacciato utilizzando le 3 uscite fono/RCA component presenti sul pannello posteriore.

SACD Priority

Per selezionare le tracce audio da riprodurre in modalità SACD (Super Audio CD):

Multi-Channel – Riproduzione di audio ambientale (surround) multicanale.

2-Channel – Riproduzione di audio stereofonico a 2 canali.

CD Mode – Riproduzione del layer CD di un disco SACD ibrido.

Component Mode

Per effettuare una selezione tra le modalità di visualizzazione riportate di seguito per l'uscita Component Video:

Progressive (P-Scan) – Un metodo per visualizzare, archiviare e trasmettere immagini in movimento, mediante il quale tutte le linee di ciascun frame sono mostrate in sequenza.

Interlaced – Rispetto alla modalità Progressive, l'interlacciamento è utilizzato nei tradizionali sistemi televisivi in cui sono mostrate prima le linee di scansione dispari, e poi quelle pari.

DVD-Audio Mode

Per effettuare la selezione della parte di disco DVD-Audio ibrido da riprodurre:

DVD-Audio – Riproduzione della porzione DVD-Audio del disco con audio ambientale (surround).

DVD-Video – Riproduzione della porzione DVD-Video del disco con Dolby Digital o audio DTS.

Subtitle Font

Per effettuare la selezione del corpo dei font per i sottotitoli del video DivX. Sono disponibili tre opzioni per il corpo dei font. Quest'impostazione è applicata solamente ai file video DivX con sottotitoli. I file video DivX con sottotitoli grafici non usano i font incorporati in DVD99, quindi non è possibile regolarne il corpo.

Auto Play Mode

Per attivare o disattivare l'opzione di riproduzione automatica all'inserimento del disco.

DivX(R) VOD

Selezionare l'opzione per visualizzare il codice di registrazione dispositivo per il servizio DivX Video on Demand (anche nel menu di configurazione). Per saperne di più, visitare: www.divx.com/vod.

Pagina di configurazione degli altoparlanti



Con la selezione della pagina di configurazione degli altoparlanti, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostarsi su/giù all'interno del sottomenu desiderato. Utilizzare le frecce di navigazione (▲ ▼ ◀ ▶) per regolare le impostazioni e premere il pulsante ENTER per confermare la selezione. Consultare l'elenco riportato di seguito relativo alla struttura della pagina di configurazione degli altoparlanti:

Menu	Impostazioni
Down-mix	<ul style="list-style-type: none"> — LT/RT — Stereo — V.Surround — 5.1 CH — 7.1 CH
Front Speaker (Altoparlante anteriore)	<ul style="list-style-type: none"> — Large (Grande) — Small (Piccolo)
Center Speaker (Altoparlante centrale)	<ul style="list-style-type: none"> — Large (Grande) — Small (Piccolo) — Off
Surround Speaker (Altoparlante Surround)	<ul style="list-style-type: none"> — Large (Grande) — Small (Piccolo) — Off
S. Back Speaker (Altoparlante S. posteriore)	<ul style="list-style-type: none"> — Large (Grande) — Small (Piccolo) — Off
Subwoofer	<ul style="list-style-type: none"> — On — Off
Channel Delay (Ritardo canale)	
Channel Trim (Taglio canale)	

Downmix

Per impostare la modalità audio downmix e convertire così l'audio multicanale in un'uscita a due canali. Quest'impostazione riguarda le uscite audio analogiche e HDMI. Le opzioni a disposizione sono:

LT/RT – Dolby Pro Logic II Left Total/Right Total. Questa modalità va utilizzata con ricevitori Dolby Pro Logic II a due canali. I canali centrale e surround sono mixati nei due canali anteriori in base alla matrice LT/RT. Il ricevitore Dolby Pro Logic II decodificherà quindi l'audio a due canali nell'audio ambientale (surround).

Stereo – Questa modalità effettua il downmix di audio multicanale decodificato (5.1 ch) convertendolo in un'uscita stereo a 2 canali. L'uscita di un contenuto originariamente stereo sarà sempre stereofonica. Per i contenuti originariamente multicanale, i canali surround e centrali saranno mixati con i canali anteriori di sinistra e destra. Modalità consigliata con televisori o ricevitori/amplificatori stereofonici.

V. Surround – Virtual Surround. Questa modalità genera un effetto ambientale (surround) virtuale da contenuti audio stereofonici o multicanale.

5.1 CH – Questa modalità abilita l'uscita audio decodificata 5.1. Il numero effettivo dei canali di uscita dipende dal disco.

7.1 CH – Questa modalità abilita l'uscita audio decodificata 7.1. Il numero effettivo dei canali di uscita dipende dal disco. Per il contenuto 6.1, l'uscita degli altoparlanti surround posteriori di sinistra e destra confluirà verso il medesimo canale surround posteriore.

Nelle serie successive dei menu relativi a ciascun tipo di altoparlante, selezionare le opzioni da "grande" e "piccolo" per ciascun altoparlante ("grande" e "piccolo" vengono utilizzati per descrivere ciascun altoparlante in termini di risposta dei segnali bassi e non riflettono necessariamente le dimensioni effettive dell'altoparlante).

Grande: altoparlanti con una risposta a bassa frequenza estesa di circa 20-40Hz a 16-20kHz (supporti a pavimento o grandi altoparlanti montati in piedi di alta qualità).

Piccolo: altoparlanti con una risposta a bassa frequenza meno estesa di circa 80-100Hz a 16-20kHz (piccoli altoparlanti satellite o da scaffale montati in piedi).

L'impostazione di ciascun altoparlante consente al DVD99 di realizzare il cosiddetto Bass Management (gestione dei segnali bassi) e di deviare i bassi a bassa frequenza musicali ed il canale ad effetti a bassa frequenza del materiale del suono surround, spostandoli dagli altoparlanti che non sono in grado di riprodurli e dirigendoli quindi al canale subwoofer.

Front, Centre and Surround Speakers (Altoparlante anteriore, centrale e posteriore)

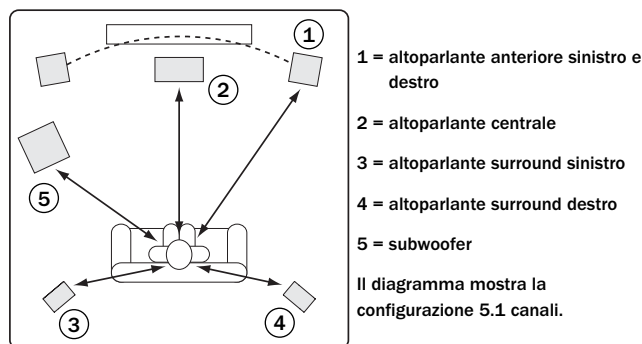
Queste impostazioni consentono di selezionare le "dimensioni" dell'altoparlante che spaziano da "grande" a "piccolo" come descritto in precedenza. In assenza di altoparlante centrale, altoparlanti surround o altoparlanti surround posteriori, selezionare l'opzione 'Off' relativa a questi altoparlanti.

Subwoofer

Abilita (On)/disabilita (Off) l'uscita subwoofer.

Channel Delay (Ritardo canale)

Per ottenere i migliori effetti di suono surround, si consiglia di regolare il ritardo canale in modo tale che i suoni provenienti dai ciascun altoparlante arrivino all'ascoltatore nello stesso momento. Quest'operazione viene effettuata misurando la distanza dalla posizione di ascolto all'altoparlante anteriore sinistro o destro (che deve essere equidistante dall'ascoltatore), la distanza dalla posizione di ascolto all'altoparlante centrale e in modo analogo all'altoparlante posteriore destro, altoparlante posteriore sinistro e al subwoofer. Vedere il diagramma riportato di seguito:



Le misurazioni non sono troppo critiche, pertanto non sussiste alcun problema se i propri altoparlanti anteriori sono leggermente asimmetrici o non preoccuparsi di effettuare misurazioni molto precise (+/- un piede o 30cm circa è la misurazione adeguata).

Il ritardo canale da inserire per ciascun altoparlante è la differenza derivante tra la distanza degli altoparlanti anteriori e l'altoparlante da configurare.

In questo modo ad esempio, se la distanza degli altoparlanti anteriori è di 5 ½ piedi dall'ascoltatore e la distanza dell'altoparlante centrale è di 3 piedi dall'ascoltatore, il ritardo canale da inserire per l'altoparlante centrale misura 2 ½ piedi. In modo analogo, se il surround posteriore destro misura 3 ½ piedi dall'ascoltatore, il ritardo canale sarà di 2 piedi.

Nota: la distanza tra gli altoparlanti surround e l'ascoltatore deve essere inferiore o uguale rispetto a quella tra gli altoparlanti anteriori e l'ascoltatore.

Le unità di misura sono piedi per i dispositivi commercializzati in Nordamerica / Canada e metri per i dispositivi venduti in Europa / Australasia.

Utilizzare ▲ ▼ per selezionare ciascun altoparlante a rotazione e ◀ ▶ per inserire un valore relativo alla distanza.

Il DVD99 utilizza questo per calcolare e utilizzare il tempo di ritardo corretto per ciascun canale in modo tale che ciascun canale raggiunga l'ascoltatore nello stesso momento.

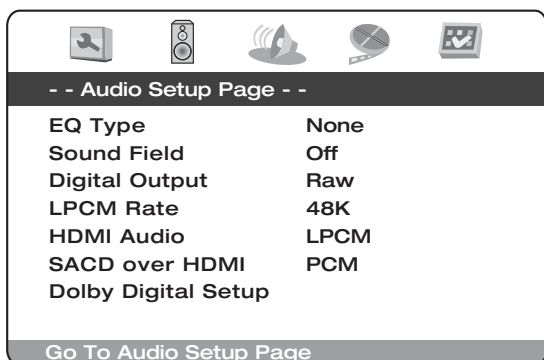
Channel Trim

Per impostare il volume di ogni singolo canale.

Premere i pulsanti ◀ ▶ per selezionare il canale da regolare e quindi i pulsanti ▲ ▼ per aumentare o diminuire il volume del canale selezionato in incrementi di 0,5 dB. Premere il pulsante ENTER per confermare le impostazioni e tornare alla pagina di configurazione audio.

Di solito, non occorre effettuare questa impostazione poiché quasi tutti i ricevitori A/V sono in grado di regolare il taglio dei canali e di compensare le differenze di sensibilità degli altoparlanti. Naturalmente, qualora il ricevitore non possieda tale funzione è possibile effettuare il taglio dei canali direttamente sul lettore DVD. Per una maggiore accuratezza dei risultati si consiglia di usare i test tono di un disco di calibrazione, per esempio AVIA Guide to Home Theater, e un misuratore SPL (Sound Pressure Level).

Pagina di configurazione audio



Con la selezione della pagina di configurazione audio, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostarsi su/giù all'interno del sottomenu desiderato. Utilizzare le frecce di navigazione (▲ ▼ ◀ ▶) per regolare le impostazioni e premere il pulsante ENTER per confermare la selezione. Consultare l'elenco riportato di seguito relativo alla struttura della pagina di configurazione audio:

Menus	Impostazioni
EQ Type (Tipo EQ)	<ul style="list-style-type: none"> None (Nessuno) Rock Pop Live Dance Techno Classic Soft
Sound Field (Campo sonoro)	<ul style="list-style-type: none"> Off Concert Living Room (Soggiorno) Hall Bathroom (Sala da bagno) Cave (cantina) Arena Church (Chiesa)
Digital Output (Uscita digitale)	<ul style="list-style-type: none"> Raw PCM
LPCM Rate	<ul style="list-style-type: none"> 48k 96k 192k
HDMI Audio (Audio HDMI)	<ul style="list-style-type: none"> SPDIF Auto Off
SACD over HDMI	<ul style="list-style-type: none"> PCM DSD
Dolby Digital Setup (impostazione Dolby Digital)	<ul style="list-style-type: none"> Dual Mono (duale mono) <ul style="list-style-type: none"> Stereo L - Mono R - Mono Mix - Mono Dynamic (Dinamica)

EQ Type

Per impostare il tipo di equalizzazione. Le opzioni a disposizione sono: Nessuno, Rock, Pop, Live, Dance, Techno, Classic e Soft.

Sound Field

Per impostare l'effetto del campo sonoro. Le opzioni a disposizione sono: Off, Concert, Living Room, Hall, Bathroom, Cave, Arena e Church.

Digital Output

Per impostare il tipo di bitstream dell'uscita audio digitale da utilizzare con ricevitori Dolby Digital e compatibili DTS:

Raw – L'audio digitale multicanale codificato rimane inalterato. Scegliere quest'impostazione se il ricevitore/amplificatore è in grado di effettuare la decodifica Dolby Digital e/o DTS.

PCM – Esegue il downmix per un'uscita audio digitale a 2 canali. Scegliere quest'impostazione se il ricevitore/amplificatore accetta solamente audio digitale stereofonico (PCM).

LPCM Rate

Per impostare la frequenza massima di uscita Linear PCM:

48K – Velocità supportata da quasi tutte le apparecchiature.

96K – Permette una velocità campione e una risposta in frequenza più alte. La qualità audio è migliore. Verificare che il ricevitore/amplificatore supporti tale velocità.

192K – Permette la massima velocità campione e risposta in frequenza. La qualità audio è la migliore in assoluto. Verificare che il ricevitore/amplificatore supporti tale velocità.

HDMI Audio

Per selezionare l'uscita audio digitale dalla porta HDMI:

SPDIF/LPCM – L'uscita digitale audio tramite HDMI sarà in formato Linear PCM multicanale. L'impostazione del downmix nella "pagina di configurazione degli altoparlanti" determina se, e come, il contenuto audio multicanale sarà convertito in stereo. Con l'opzione selezionata, i bitstream audio compressi saranno decodificati dal lettore DVD. Quest'impostazione è consigliata quando si collega direttamente l'uscita HDMI a un televisore.

Auto – L'uscita digitale audio tramite HDMI sarà la stessa dell'uscita audio digitale coassiale/optica per i segnali audio CD, Dolby Digital e DTS. Con contenuti audio stereo o multicanale ad alta risoluzione, quali DVD-Audio e Super Audio CD, il lettore DVD invierà segnali audio PCM multicanale con il maggior numero di bit e la più alta frequenza campione disponibile. Il formato dipenderà dall'originale contenuto audio, e potrà essere 44.1kHz - 192kHz, 2 - 8 canali. Quest'opzione è consigliata quando si collega l'uscita HDMI a un ricevitore A/V o a un processore con capacità audio HDMI v1.1 o superiori.

Off – Nessuna uscita digitale audio tramite HDMI.

Nota:

Se HDMI è utilizzata per collegare l'audio a un ricevitore A/V o un processore audio HDMI, si consiglia di scegliere una risoluzione di uscita HDMI 720p o superiore durante la riproduzione di contenuto audio ad alta risoluzione (DVD-Audio e SACD). In base alle specifiche HDMI, la larghezza di banda disponibile per l'audio è proporzionale alla larghezza totale utilizzata dal video. Con risoluzione 480p/576p, la specifica HDMI supporta solamente 2 canali audio con alta velocità campione (fino a 192 kHz) oppure 8 canali audio con velocità campione standard (fino a 48 kHz).

Sono le caratteristiche del ricevitore A/V o del processore audio utilizzato, quando si riproduce contenuto audio ad alta risoluzione (480p/576p), a determinare se la risoluzione audio sarà ridotta, i canali audio incompleti o addirittura se mancherà completamente l'uscita audio/video. La scelta di un'alta risoluzione di uscita HDMI, per esempio 720p o 1080i, assicura una larghezza di banda sufficiente per tutti i canali audio ad alta velocità campione.

Per ottenere i migliori risultati audio possibili tramite HDMI, è possibile impostare le opzioni riportate di seguito sul menu di configurazione del DVD99, compatibilmente con la specifica configurazione del monitor/ricevitore HDMI utilizzato:

- **No Surround Speakers** (nessun altoparlante surround, come nei televisori): Con televisori o ricevitori privi di altoparlanti surround, impostare Pagina di configurazione degli altoparlanti > Downmix su "Stereo" o "V. Surround". Inoltre, impostare la Pagina di configurazione audio > Audio HDMI su "Multi-Channel". Oppure è possibile impostare Pagina di configurazione audio > Audio HDMI su "SPDIF" e Pagina di configurazione audio > Uscita SPDIF su "PCM".
- **Surround & Dolby Digital o DTS Support, o HDMI 1.0:** Con sistemi audio dotati di altoparlanti surround e in grado di supportare Dolby Digital o DTS tramite l'ingresso HDMI, impostare Pagina di configurazione audio > Audio HDMI su "SPDIF" e anche Pagina di configurazione audio > Uscita SPDIF su "Raw". Così facendo, il sistema audio effettuerà la decodifica dell'audio surround Dolby Digital o DTS. Tuttavia, lo standard HDMI non consente l'uso di DVD-Audio o SACD su HDMI in questa configurazione.

SACD over HDMI

Per impostare la versione HDMI supportata dal ricevitore.

PCM – Esegue il downmix per un'uscita audio digitale a 2 canali. Scegliere quest'impostazione se il ricevitore/amplificatore supporta soltanto audio digitale stereo (PCM).

DSD – (Direct-Stream Digital) è il nome commerciale utilizzato da Sony e Philips per indicare il loro metodo di riproduzione delle frequenze udibili che ricorre alla codifica della modulazione impulsi-densità, una tecnologia per memorizzare i segnali audio in supporti di archiviazione digitale che è utilizzata per il Super Audio CD (SACD).

Dolby Digital Setup

Per configurare il decoder Dolby Digital. Premere il pulsante ENTER per accedere alla pagina di configurazione Dolby Digital (usare il pulsante ◀ per uscire).

A. Dual Mono

Scegliere l'uscita dei dischi Dolby Digital codificati con due canali audio indipendenti, per esempio per programmi bilingue. Le opzioni disponibili sono:

Stereo – Uscita stereo

L-Mono – Uscita del canale sinistro da entrambi gli altoparlanti (sinistro e destro).

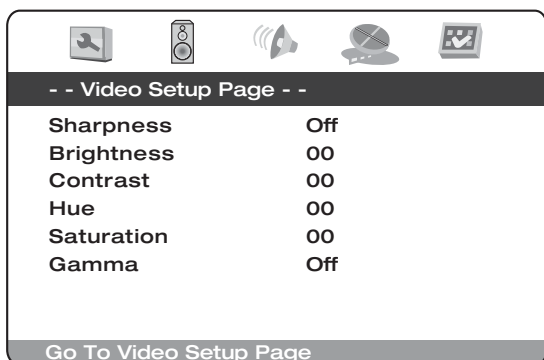
R-Mono – Uscita del canale destro da entrambi gli altoparlanti (sinistro e destro).

Mix Mono – Canali sinistro e destro mixati su entrambi gli altoparlanti (sinistro e destro).

B. Dynamic

Per impostare la compressione dinamica (DRC). DRC porta allo stesso livello le parti più quiete e più rumorose comuni nell'audio digitale wide-range. L'aumento della DRC migliora l'ascolto delle parti quiete quando il livello del volume è basso. Diminuendo o disattivando la DRC, per contro, si ripristina l'energia sonora della registrazione originale.

Pagina di configurazione video



Con la selezione della pagina di configurazione video, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostarsi su/giù all'interno del sottomenu desiderato. Utilizzare le frecce di navigazione (▲ ▼ ◀ ▶) per regolare le impostazioni e premere il pulsante ENTER per confermare la selezione. Consultare l'elenco riportato di seguito relativo alla struttura della pagina di configurazione video:

Menus	Impostazioni
Sharpness (nitidezza)	Sharp (nitido) Soft (sfumato) Off
Brightness (Luminosità)	
Contrast (Contrasto)	
Hue (Tonalità)	
Saturation (Saturazione)	
Gamma	High (alto) Medium (medio) Low (basso) Off

Sharpness

Per impostare la nitidezza dell'uscita video:

Sharp – Abilita l'effetto di edge enhancement. I dettagli video sono più nitidi. Può provocare una lieve lineatura bianca attorno agli oggetti.

Soft – Bordi meno nitidi. Il video appare più uniforme ma può esserci una lieve diminuzione del dettaglio.

Off (opzione consigliata) – Disattiva completamente l'effetto edge enhancement.

Nota: La nitidezza (edge enhancement) è una funzione video artificiosa che produce un'immagine di aspetto più nitido ma allo stesso tempo può alterare il dettaglio dell'immagine o provocare effetti indesiderati. Di norma consigliamo di lasciare disattivata quest'opzione.

Brightness

Per regolare la luminosità (livello del nero) dell'uscita video. Premere il pulsante ENTER per mostrare la scala di luminosità, quindi regolarla con i pulsanti ◀ ▶. Premere il pulsante ENTER per confermare la nuova impostazione.

Contrast

Per regolare il contrasto (livello del bianco) dell'uscita video.

Nota: La capacità di impostare luminosità e contrasto non è cosa da poco. Con livelli di bianco e nero sbagliati, le immagini appariranno slavate oppure rimarranno nascoste nelle ombre delle scene più scure dei film. Nei televisori sono previsti comandi per luminosità (livello del nero) e contrasto (livello del bianco); per ottenere i risultati corretti, tuttavia, potrebbe essere necessario arrivare a una giusta combinazione dei livelli su lettore DVD e televisore. Consigliamo di ricorrere a un disco di calibrazione come AVIA Guide to Home Theater o Digital Video Essentials e di impostare il monitor sulla migliore qualità d'immagine possibile. Fatto ciò, controllare se modificando le impostazioni del lettore DVD si migliora ancora la qualità dell'immagine.

Hue

Per regolare la tonalità dell'uscita video.

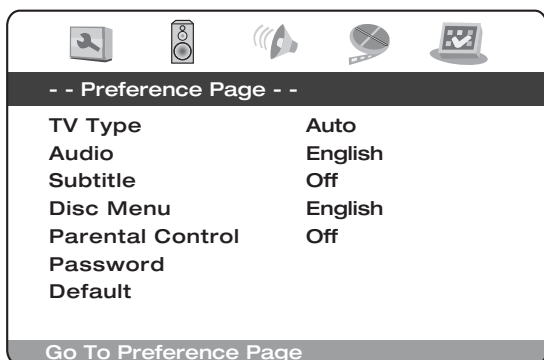
Saturation

per regolare la saturazione (livello di intensità dei colori) dell'uscita video.

Gamma

Per regolare il valore Gamma (livello di intensità della distribuzione al segnale video) dell'uscita video. Le impostazioni disponibili sono High, Medium, Low e Off (alta, media, bassa, disattivata).

Pagina preferenze



Nota: Per accedere alla pagina preferenze, il cassetto porta-dischi deve essere aperto o il disco completamente fermo.

I menu preferenze sono utilizzati per impostare le tracce linguistiche di default che il DVD99 utilizzerà per la traccia audio, i sottotitoli e il menu disco, se disponibili sul disco. Il DVD99 selezionerà automaticamente la lingua appropriata da quelle disponibili sul disco, laddove possibile.

È anche possibile restringere il tipo di disco in grado di essere riprodotto attraverso la voce di menu controllo genitori.

Con la selezione della pagina preferenze, utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per spostarsi su/giù all'interno del sottomenu desiderato. Utilizzare le frecce di navigazione (P/NDP) per regolare le impostazioni e premere il pulsante ENTER per confermare la selezione. Consultare l'elenco riportato di seguito relativo alla struttura della pagina preferenze:

Menu	Impostazioni
TV Type (tipo TV)	Auto PAL NTSC
Audio	English (Inglese) French (Francese) Spanish (Spagnolo) Chinese (Cinese) Japanese (Giapponese) Korean (Coreano) Russian (Russo) Thai (Tailandese) Other (Altro)
Subtitle (Sottotitolo)	English (Inglese) French (Francese) Spanish (Spagnolo) Chinese (Cinese) Japanese (Giapponese) Korean (Coreano) Russian (Russo) Thai (Tailandese) Other (Altro) Off Auto
Disc Menu (menu disco)	English (Inglese) French (Francese) Spanish (Spagnolo) Chinese (Cinese) Japanese (Giapponese) Korean (Coreano) Russian (Russo) Thai (Tailandese) Other (Altro)

Parental Control (controllo genitori)	1 Kid 2 G 3 PG 4 PG 13 5 PG R 6 R 7 NC 17 8 Adult Off
Password	Change (modifica)
Default	Reset (Resetta)

TV Type (Tipo TV)

Per impostare il sistema video di uscita (PAL/NTSC) corrispondente al televisore:

Auto (default) – Nessuna conversione eseguita. Il sistema video di uscita è identico a quello di codifica del disco. Occorre un televisore che supporti più sistemi.

PAL – Quando si riproducono dischi PAL non è eseguita alcuna conversione. I contenuti NTSC sono convertiti in uscita PAL.

NTSC – Quando si riproducono dischi NTSC, non è effettuata alcuna conversione. I contenuti PAL sono convertiti in uscita NTSC.

Audio

Utilizzare quest'opzione per impostare la lingua di default della colonna sonora del DVD da riprodurre.

Subtitle (Sottotitolo)

Utilizzare questo pulsante per impostare la lingua di default dei sottotitoli visualizzati sul televisore.

Disc Menu (Menu disco)

Utilizzare questo pulsante per impostare la lingua di default dei menu del menu superiore del disco.

Parental (Genitori)

Utilizzare questo pulsante per limitare l'esecuzione di DVD riservati ad un pubblico adulto il cui contenuto non si desidera visualizzare ad un pubblico minorenni. Selezionare questo livello di valutazione che si desidera non rendere accessibile e premere Enter. A questo punto i dischi recanti questa e valutazioni superiori non potranno essere riprodotti senza l'utilizzo di una password.

Nota: la visualizzazione non può essere ristretta a meno che il livello di restrizione venga registrato sul disco. I dischi senza un livello di restrizione codificato saranno accessibili.

Password

Utilizzare questo pulsante per modificare la password. La password di default dell'apparecchio è 7890.

Default

Selezionare "Default" e premere il pulsante Enter per ripristinare il lettore DVD alle sue impostazioni di default di fabbrica.

Nota: tutte le impostazioni regolate in precedenza dall'utente saranno perse!

Istruzioni operative di base

Guida introduttiva

Azionare la corrente del televisore, dell'amplificatore/ricevitore AV e di qualsiasi altro componente collegato al lettore DVD. Accertarsi che il TV e il ricevitore audio siano impostati sul canale d'ingresso corretto.

1. Premere il pulsante Open/Close per aprire il cassetto porta-dischi.
2. Posizionare il disco sul cassetto, lato etichetta rivolto verso l'alto.
3. Premere il pulsante Play/Pause. Il cassetto si chiuderà automaticamente e l'esecuzione avrà inizio.

Per quanto concerne i CD l'esecuzione inizierà direttamente alla traccia 1. Per i DVD normalmente il disco si posizionerà sul menu titoli che costituisce il menu principale registrato sul DVD stesso. Questo è il punto in cui sono presenti sullo schermo varie opzioni disco a seconda del disco stesso.

Il DVD sono normalmente divisi in uno o più titoli, ciascuno suddiviso in capitoli. Ciascun titolo può anche presentare tracce audio alternative e sottotitoli disponibili. Dal menu titoli è normalmente possibile iniziare l'esecuzione del filmato principale, accedere direttamente ai differenti capitoli o alle caratteristiche speciali.

Gli esempi di caratteristiche speciali sono le tracce audio alternative (stereo o DD 5.1 ad esempio, forse DTS 5.1, i commenti e differenti versioni di lingue della traccia audio) e i sottotitoli. Può essere disponibile anche più di un titolo (versioni differenti del filmato oppure scene multi-angolo ad esempio). Queste caratteristiche sono codificate sul disco e le opzioni presentate dipendono interamente dal disco.

Spostarsi sulle varie opzioni utilizzando le frecce di navigazione (▲ ▼ ◀ ▶), selezionare l'opzione che avvia il filmato, riproducendo la versione che si desidera quindi premere Enter.

4. Premere il pulsante Stop in qualsiasi momento per interrompere l'esecuzione.

Nota:

- non inserire niente nel cassetto porta-dischi che non sia il disco DVD/CD, gli oggetti estranei possono danneggiare il meccanismo dell'apparecchio
- evitare di forzare il cassetto manualmente durante le operazioni di apertura e di chiusura
- per evitare che polvere e sporco entrino nel meccanismo, tenere il cassetto porta-dischi chiuso quando non in uso
- se il disco viene gravemente graffiato o sporco eccessivamente, il lettore potrebbe non essere in grado di leggerlo o riprodurlo
- non caricare mai più di un disco all'interno del cassetto porta-dischi in una volta

Salta esecuzione

1. Premere ►► una volta per saltare in avanti da una traccia/capitolo sul disco. Mantenere premuto il tasto per saltare in avanti diverse tracce.
2. Premere ◄◄ una volta per saltare indietro da una traccia/capitolo sul disco. Mantenere premuto il tasto per saltare indietro diverse tracce.

Go To (vai su)

Premere una volta il pulsante Go To (Vai su) sul telecomando per accedere alla selezione capitolo, quindi inserire il capitolo richiesto attraverso i pulsanti numerici. Premere due volte per accedere alla selezione tempo disco e inserire il tempo richiesto dall'avvio del disco come H:MM:SS (ore, minuti, secondi). Premere tre tempi per accedere alla selezione tempo capitolo e inserire il tempo richiesto dall'inizio del capitolo.

Fast Forward/Rewind search (cerca avanzamento/riavvolgimento veloce)

Premere ripetutamente per passare alle velocità di esecuzione tra 2X, 4X, 8X, 16x e 32X (senza suono) e indietro per ritornare all'esecuzione normale. Premere il pulsante ◀ per le opzioni di esecuzione a ritroso oppure il pulsante ▶ per le opzioni di esecuzione in avanti.

Slow (lento)

Durante la riproduzione di un DVD, premere ripetutamente per passare da una velocità all'altra del rallentatore (1/2, 1/4, 1/8 e 1/16), all'inizio, alla fine e per tornare indietro alla velocità normale.

Repeat (ripeti)

Nota: la funzione Ripeti è disponibile soltanto durante l'esecuzione.

Premere il pulsante Repeat sul telecomando per riprodurre ripetutamente un singolo capitolo/titolo su un video DVD o una singola traccia/disco intero su un CD. Con la prima pressione del tasto si seleziona capitolo/ripeti traccia, con la seconda si seleziona titolo/ripeti disco, con la terza si seleziona ripeti tutte le operazioni.

Nota: L'impostazione ripeti capitolo/ titolo viene cancellata quando ci si sposta su un altro capitolo o titolo.

A-B Repeat (ripeti A-B)

1. Premere il pulsante A-B al punto di partenza desiderato. "A" appare brevemente sullo schermo del televisore.
2. Premere il pulsante A-B al punto di arrivo desiderato. "A-B" appare brevemente sullo schermo del televisore e la sequenza di ripetizione inizia.
3. Per uscire dalla sequenza, premere il pulsante A-B.

Nota:

- la sezione di ripetizione A-B può essere impostata solamente all'interno del titolo corrente (per video DVD) o della traccia corrente (per audio DVD, CD video e CD audio)
- l'esecuzione di ripetizione A-B non è disponibile con alcune scene su DVD
- l'esecuzione di ripetizione A-B non funziona durante l'esecuzione di titoli, capitoli, tracce o di ripeti tutte le operazioni

Durante l'esecuzione di DVD è anche possibile accedere alle tracce audio, ai sottotitoli e agli angoli (laddove presenti sul disco) senza dover ritornare indietro al menu titoli o interrompere l'esecuzione. Utilizzare i seguenti pulsanti presenti sul telecomando:

Audio

Premere per accedere alle tracce audio alternative sul DVD (se disponibili sul disco DVD).

Sub (sotto)

Premere per attivare/disattivare i sottotitoli (se disponibili sul disco DVD).

Angolo

Premere per accedere ai diversi angoli della videocamera (se disponibili sul disco DVD).

Zoom

Premere per passare ai diversi ingrandimenti zoom (e indietro per ritornare al display normale).

Riproduzione MPEG4

Si chiama MPEG4 la norma preparata dall'associazione MPEG4 (Moving Picture Experts Group). L'MPEG4 consente al segnale video ed audio di essere compresso ad una piccola frazione della sua dimensione di origine.

Grazie a un bitstream scalabile, si può adattare questa codificazione a requisiti che variano in maniera dinamica.

Compatibilità con dischi masterizzati su un PC

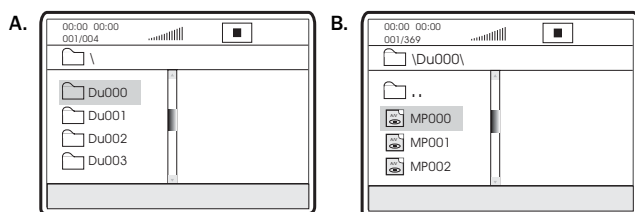
Dischi masterizzati per mezzo di un computer possono non risultare riproducibili su quest'apparecchio, a causa dei parametri del software applicativo impiegato per la creazione del disco. In questi casi specifici, consultare l'editore del programma in questione per informazioni più dettagliate.

I dischi masterizzati in modalità di scrittura a pacchetti (formato UDF) non sono compatibili con questo lettore. Consultare le istruzioni fornite a corredo del software DVD-R/RW o CD-R/RW per ulteriori informazioni sulla compatibilità.

Nota: La versione DivX viene continuamente aggiornata e migliorata: l'ultima versione presente in questa unità è DivX 6.7. Alcuni dischi in commercio presentano l'etichetta MPEG4, ma in realtà sono di formato *.rm/*.ram/*.rmm o altro ancora, e sono tutti incompatibili. Far dunque attenzione quando si acquistano i dischi.

Riproduzione di file MPEG4

Quando si inserisce un disco MPEG4, sullo schermo televisivo appare il menu operativo come illustrato in Figura A (il contenuto visualizzato può variare secondo il disco.)



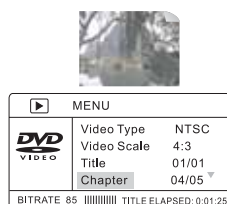
Premere i tasti con le frecce verso l'alto o il basso per selezionare il repertorio desiderato. Premere il pulsante SELECT per una verifica. Ad esempio, nel caso della Figura A si è selezionato il repertorio DU000 e si è premuto il pulsante SELECT come illustrato in Figura B.

La schermata ritorna all'invito di premere i tasti con le frecce verso l'alto ed il basso per la selezione del repertorio desiderato. Premere il pulsante SELECT per una verifica. Ad esempio, si è selezionato il repertorio DU000 nella Figura A e si è premuto il tasto SELECT come illustrato in Figura B. La schermata ritorna al repertorio precedente quando si seleziona [] nella prima riga, o si preme il tasto con la freccia a sinistra.

Premere i tasti con le frecce verso l'alto o il basso in Figura B, per selezionare il file MPEG4. Premere il pulsante SELECT per una verifica. A questo punto il lettore avvia la riproduzione dei file MPEG4.

Menu Info (informazioni)

Premendo il pulsante Info si ottiene il menu illustrato qui sotto:



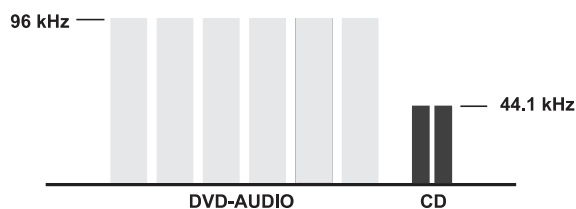
Nota: Questa visualizzazione può variare secondo la formattazione e la programmazione dello specifico disco DVD.

Questo menu consente la facile esecuzione di diverse funzioni del disco DVD: titolo, capitolo, suono, sottotitoli, angolo di ripresa, durata del titolo, durata del capitolo, riproduzione ripetuta e visualizzazione della durata. Utilizzare i tasti di navigazione e selezione del telecomando per spostarsi nell'ambito del menu.

Se si preme di nuovo il pulsante Info, si fa ritorno al video a pieno schermo.

DVD Audio

È utilizzato il processo MLP "Lossless" (senza perdite) della Dolby Laboratories. I dischi DVD-Audio possono memorizzare fino a sei canali audio a 24 bit/96 kHz, incluso un canale separato per bassi a bassa frequenza. Da confrontare ai due canali audio a 16 bit/44.1 kHz dei CD! Per gli appassionati degli audio stereo, un disco DVD-Audio può in alternativa includere due canali audio a 24 bit/192 kHz, surclassando così la qualità di ogni formato audio musicale precedentemente sviluppato.



I dischi DVD-Audio possono altresì integrare un complemento visivo alla musica. I dischi possono contenere gallerie fotografiche, testi, annotazioni o qualsiasi combinazione di fermoimmagini, animazione e testo. I produttori e gli artisti hanno addirittura la possibilità di inserire dei commenti audio, simili a quelli presenti in numerosi dischi DVD-Video. Inoltre, come nel caso dei DVD-Video, ogni disco DVD-Audio può tra l'altro contenere video in movimento, con audio d'accompagnamento in Dolby Digital fino a 5.1 canali.

Riproduzione SACD o DVD-Audio

Per riprodurre formati SACD o DVD-Audio* occorre inoltre collegare, con 6 cavetti analogici RCA, il DVD99 agli ingressi analogici multicanale del ricevitore. Queste uscite multicanale supportano altresì la riproduzione di sorgenti DVD-Audio, Dolby Digital e stereo. Riportiamo di seguito alcune informazioni e linee guida generali da rispettare in base al formato che si intende riprodurre:

No DVD-Audio or SACD (nessun DVD-Audio o SACD) – Utilizzare HDMI o una delle connessioni con cavi digitali se l'intenzione è di non usare dischi SACD o DVD-Audio con il sistema.

DVD-Audio But No SACD (DVD-Audio, ma non SACD) – Utilizzare HDMI se si possiede un ricevitore in grado di gestire l'audio HDMI e le uscite multicanale. Occorre però un ricevitore con una disponibilità di ingressi multicanale. Impostare Pagina di configurazione degli altoparlanti > Downmix su "5.1 CH".

DVD-Audio & SACD – Utilizzare HDMI se si possiede un ricevitore in grado di gestire l'audio HDMI e le uscite audio analogiche per il formato SACD. Occorre però un ricevitore con una disponibilità di ingressi multicanale. Impostare Pagina di configurazione degli altoparlanti > Downmix su "5.1 CH".

*DVD-Audio e SACD (DSD convertito in PCM) possono essere riprodotti anche tramite HDMI su un ricevitore che supporta l'audio HDMI 1.1. "DVD-Audio" è un formato PCM ad alta risoluzione e non deve essere confuso con l'audio Dolby Digital o DTS dei normali DVD.

Elenco dei codici linguistici

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
6565	Afar	7285	Hungarian	8084	Portuguese
6566	Abkhazian	7289	Armenian	8185	Quechua
6570	Afrikaans	7365	Interlingua	8277	Rhaeto-Romance
6577	Ameharic	7378	Indonesian	8279	Romanian
6582	Arabic	7383	Icelandic	8285	Russian
6583	Assamese	7384	Italian	8365	Sanskrit
6588	Aymara	7387	Hebrew	8368	Sindhi
6590	Azerbaijani	7465	Japanese	8372	Serbo-Croatian
6665	Bashkir	7473	Yiddish	8373	Singhalese
6669	Byelorussian	7487	Javanese	8375	Slovak
6671	Bulgarian	7565	Georgian	8376	Slovenian
6672	Bihari	7575	Kazakh	8377	Samoa
6678	Bengali, Bangla	7576	Greenlandic	8378	Shona
6679	Tibetan	7577	Cambodian	8379	Somali
6682	Breton	7578	Kannada	8381	Albanian
6765	Catalan	7579	Korean	8382	Serbian
6779	Corsican	7583	Kashmiri	8385	Sundanese
6783	Czech	7585	Kurdish	8386	Swedish
6789	Welsh	7589	Kirghiz	8387	Swahili
6865	Danish	7665	Latin	8465	Tamil
6869	German	7678	Lingala	8469	Telugu
6890	Bhutani	7679	Laotian	8471	Tajik
6976	Greek	7684	Lithuanian	8472	Thai
6978	English	7686	Latvian, Lettish	8473	Tigrinya
6979	Esperanto	7771	Malagasy	8475	Turkmen
6983	Spanish	7773	Maori	8476	Tagalog
6984	Estonian	7775	Macedonian	8479	Tonga
6985	Basque	7776	Malayalam	8482	Turkish
7065	Persian	7778	Mongolian	8484	Tatar
7073	Finnish	7779	Moldavian	8487	Twi
7074	Fiji	7782	Marathi	8575	Ukrainian
7079	Faroese	7783	Malay	8582	Urdu
7082	French	7784	Maltese	8590	Uzbek
7089	Frisian	7789	Burmese	8673	Vietnamese
7165	Irish	7865	Nauru	8679	Volapuk
7168	Scots Gaelic	7869	Nepali	8779	Wolof
7176	Galician	7876	Dutch	8872	Xhosa
7178	Guarani	7879	Norwegian	8979	Yoruba
7185	Gujarati	7982	Oriya	9072	Chinese
7265	Hausa	8065	Panjabi	9085	Zulu
7273	Hindi	8076	Polish		
7282	Croatian	8083	Pashto, Pushto		

Dati tecnici

Tipi di dischi	CD (CD-DA), SACD, DVD-A, DVD-V, CD-R/RW, DVD-R/RW, DVD+R/RW, DivX, MP4
Uscite audio analogiche	<ul style="list-style-type: none"> • Stereo • 5.1 (da DVD, DVDA e SACD multicanale) • 7.1 (da DD)
Uscite video analogiche	<ul style="list-style-type: none"> • Composite Video (CVBS) • S-Video (SVHS) • RGB/SCART • Component (YCbCr/YPbPr)
Uscita HDMI	Scaling/deinterlacciamento fino a 480i/p, 576i/p, 720p, 1080i/p
Distorsione armonica (THD non ponderata)	< 0.002% @ 1kHz < 0.008% @ 20Hz - 20kHz
IMD (19/20kHz) 0dBFs	< 0.002%
S/N ratio	< -103dB
Crosstalk @1kHz	< -103dB @ 1kHz
Range dinamico	> 105dB
Risposta in frequenza	5Hz - 20kHz ± 0.2dB
Jitter (correlato)	< 140 psec
Composite Video	1.0V pk-pk (75 ohms)
S-Video	Y: 1.0V pk-pk (75 ohms) C: 0.286V pk-pk (75 ohms)
Component Video	Y: 1.0V pk-pk (75 ohms) Cb/Cr: 0.75V pk-pk (75 ohms) Pb/Pr: 0.75V pk-pk (75 ohms)
Alimentazione	100-240V AC ~ 50/60Hz
Consumo energetico massimo	40W
Dimensioni (A x L x P):	55 x 430 x 263mm
Peso	2.6kg (5.7Lbs)

La politica di Cambridge Audio è fatta di miglioramenti continui, per cui il progetto e le specifiche sono soggetti a modifiche senza necessità di preavviso.

Risoluzione dei problemi

La corrente è assente

Assicurarsi che il cavo di corrente CA sia collegato correttamente.

Assicurarsi che la spina sia stata inserita interamente nella presa a muro e sia stata attivata.

Controllare il fusibile nella presa di alimentazione o nell'adattatore.

Il lettore non legge il disco

Controllare che il disco non sia stato caricato al contrario.

Controllare che il disco non presenti graffi eccessivi o non sia sporco.

Il tipo di disco non è compatibile con questa unità.

Le funzioni di alcuni dischi potrebbero non essere operative con questa unità. Ciò non significa che il lettore DVD stia funzionando in maniera errata.

Il suono non è udibile

Assicurarsi che l'amplificatore sia stato impostato correttamente.

Controllare che le interconnessioni siano inserite correttamente.

Il disco salta

Controllare che il disco non presenti graffi eccessivi o non sia sporco.

Assicurarsi che il lettore appoggi su una superficie ferma e non soggetta a vibrazioni.

Si percepisce un rumore simile a un ronzio o brusio

I cavi di alimentazione o i cavi di una lampada sono posizionati troppo vicino all'apparecchio.

Gli ingressi analogici non sono collegati correttamente.

Gli altoparlanti posteriori non emettono alcun suono

La sorgente riprodotta non è stata registrata con suono surround.

È stata selezionata la modalità stereo.

L'altoparlante centrale non emette alcun suono

È stata selezionata una modalità stereo.

Il telecomando non funziona

Le batterie sono esaurite.

Il telecomando è troppo distante dall'apparecchio o fuori dalla gamma effettiva di ricezione.

I file di un dispositivo USB collegato non sono riprodotti

Se il drive USB è incompatibile, il lettore riscontra errori durante la lettura del drive USB o della memoria flash, sullo schermo appare la scritta "Device Error". In tal caso, verificare la compatibilità del drive USB, quindi scollegare e ricollegare il dispositivo.

In taluni casi, un dispositivo USB incompatibile può bloccare il lettore. Se ciò dovesse verificarsi, è sufficiente staccare l'alimentazione elettrica, scollegare il dispositivo USB e riattivare il lettore.

Problemi con l'uso di HDMI

Verificare che lo schermo supporti HDCP (High-Definition Copy Protection).

Accertarsi che lo schermo sia in grado di visualizzare la risoluzione di uscita del lettore DVD.

Nota: Cavi di lunghezza superiore a 5 metri possono creare inconvenienti di sincronizzazione o messa a terra.

Per ulteriori domande frequenti (FAQ), consulenze tecniche e informazioni su come ottenere il meglio dall'DVD99, visitare la sezione di supporto del sito web di Cambridge Audio:

www.cambridgeaudio.com/support.php

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,
London, SE1 4BB, United Kingdom
Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com

